ORTSNACHRICHTEN

OWINGEN

Bodenseekreis

Amtsblatt der Gemeinde Owingen mit den Ortsteilen Billafingen, Hohenbodman und Taisersdorf

49. Jahrgang • Nr. 45 **Samstag, 07. November 2020**

CORONA NEWS OWINGEN – NEUE CORONA-VERORDNUNG BRINGT WEITERE EINSCHRÄNKUNGEN

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Owingen, Billafingen, Hohenbodman und Taisersdorf,

die Corona-Lage hat sich in den vergangenen Tagen und Wochen weiter dramatisch zugespitzt. Obwohl in Baden-Württemberg seit Mitte Oktober 2020 wieder strengere Regeln gelten, steigt die Zahl der Neuinfektionen weiter an.

Deshalb müssen jetzt noch mehr Anstrengungen unternommen, um die Ausbreitung des Virus wieder zu verlangsamen. Die renommiertesten Expertinnen und Experten bestätigen, dass das Virus von Kontakten lebt und wir daher persönliche Kontakte um 75 Prozent reduzieren müssen. Alle beschlossenen Beschränkungen verfolgen genau dieses Ziel.

Es ist vermutlich naiv zu glauben, dass die Entwicklung in Deutschland anders verläuft, wenn jetzt nicht weitere Bemühungen erfolgen, um die Verbreitung einzudämmen. Die Zahl der Patienten auf den Intensivstationen verdoppelt sich derzeit alle acht Tage. Wenn diese Entwicklung nicht gestoppt wird, könnten die Intensivstationen in Deutschland bis zum Nikolaustag voll belegt sein. Dies gilt es unter allen Umständen zu verhindern.

Im Hinblick auf die weitere Vorgehensweise fand am 28. Oktober 2020 eine Videokonferenz zwischen der Bundeskanzlerin und den Regierungschefinnen und Regierungschefs der Bundesländer statt.

Im Rahmen dieser Unterredung wurde einstimmig beschlossen, dass mit Beginn des heutigen Tags in ganz Deutschland zusätzliche einschränkende Maßnahmen in Kraft treten. Diese sind zeitlich befristet und gelten bis Ende November 2020. Nach zwei Wochen werden sich Bund und Länder erneut beraten, um die Maßnahmen zu beurteilen und gegebenenfalls anzupassen. Die Kontakte zu anderen Menschen außerhalb der Angehörigen des eigenen Hausstandes sollen auf ein absolut nötiges Minimum reduziert werden. Schulen und Kindergärten bleiben geöffnet. Dieses beschlossene Paket bedeutet eine gewaltige kollektive Kraftanstrengung von Bund und Ländern, um gemeinsam eine akute nationale Gesundheitsnotlage abzuwenden.

Die Bund-Länder-Einigung zu Corona-Maßnahmen vom 28. Oktober 2020 ist nunmehr am 01. November 2020 in die 6. Änderung der Corona-Verordnung des Landes Baden - Württemberg eingeflossen, deren Inhalte am 02. November 2020 in Kraft getreten sind.

Im Wesentlichen wurden folgende Regelungsinhalte im Rahmen des § 1 a Corona-Verordnung beschlossen:

1. § 1a Abs. 2 Kontaktbeschränkung
Für Kontakte im privaten Umfeld (z.B. private Treffen, Feiern und Veranstaltungen) und in der Öffentlichkeit gilt eine konkrete zahlenmäßige Beschränkung nach Teilnehmeranzahl (max. zehn Personen) und Anzahl der zusammenkommenden Haushalte (zwei Haushalte) – vorbehaltlich der Ausnahmen („Verwandtschaft gerade Linie“ etc.). Es handelt sich um eine sich gegenseitig verstärkende Obergrenze (max. zwei Haushalte – keine sonstige Auffüllung bis 10 Personen. Maximal 10 Personen, auch wenn zwei Haushalte mehr Personen umfassen). Die einzige Fallkonstellation, in der die Zahl überschritten werden kann ist damit ein Haushalt, der für sich bereits mehr als 10 Personen umfasst.

2. § 1a Abs. 3 sonstige Veranstaltungen
Dieser Absatz 3 untersagt sonstige, nicht private Veranstaltungen, die der Unterhaltung und damit einem angenehmen Zeitvertreib dienen. Hierzu zählen auch Veranstaltungen der Breitenkultur (z.B. Amateurmusik, Amateurtheater und Volkstanz) sowie entsprechende Proben.

3. § 1a Abs. 4 Versammlungen und Veranstaltungen von Religions- und Glaubensgemeinschaften
Absatz 4 dient der Klarstellung, dass die zeitlich begrenzten Akutmaßnahmen des § 1a keine Anwendung auf Versammlungen nach Art. 8 GG sowie auf Veranstaltungen von Religions- und Weltanschauungsgemeinschaften sowie Veranstaltungen bei Todesfällen finden.

WICHTIGE RUFNUMMERN

GEMEINDEVERWALTUNG

Hauptstr. 35, 88696 Owingen
Bürgermeister
Henrik Wengert 07551 8094-21
Sekretariat 07551 8094-21
Meldeamt 07551 8094-42
Standesamt 07551 8094-28
Hauptamt 07551 8094-27
Grundbucheinsichtsstelle 07551 8094-36
Ortsbauamt 07551 8094-35
Gemeindekasse 07551 8094-24
Finanzverwaltung 07551 8094-22
Zentrale:
Tel.: 07551 8094-0 / Fax: 07551 8094-29
E-Mail: info@owingen.de, www.owingen.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
Mo, Di, Mi u. Fr jeweils von 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 18.00 Uhr
Do durchgehend von 8.00 - 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Bauhof 07551/8094-35
Hausmeister
(Klaus Waldbüßer) 0160 1820278
Auentalschule
Sekretariat 07551 8094-39
Kindergärten
St. Nikolaus 07551 8094 -70
Am Guggenbühl 07551 60494
Billafingen 07557 3 49

ORTSVERWALTUNGEN

BILLAFINGEN:
Ortsvorsteher Markus Veit
Rathaus: 07557 929264
Privat: 07557/929797
E-Mail: mveit@billafingen.de
Sprechstunden: Mo. 19.30 - 21.00 Uhr

HOHENBODMAN:
Ortsvorsteher
Jörg Nesensohn 07557 820399
Sprechstunden: nach Vereinbarung

TAISERSDORF:
Ortsvorsteherin
Ruth Steindl 07557 929569
Sprechstunden: nach Vereinbarung

NOTRUFNUMMERN

Notruf 1 10
Feuerwehr 1 12
Polizeirevier Überlingen 07551 80 40

VERGIFTUNGSNOTDIENST

Giftnotruf München - Abteilung für Klinische Toxikologie Klinikum rechts der Isar - Technische Universität München
www.toxinfo.med.turn.de 089 19240
Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg (VIZ) Universitätsklinikum Freiburg
www.uniklinik-freiburg.de/giftberatung.html
0761 2704361

ÄRZTE UND SOZIALES

Ärztl. und zahnärztl. Notdienst
Kann rund um die Uhr unter der **116117** erfragt werden.

Service Büro im Rathaus Owingen
Nachbarschaftshilfeverein „GEMEINSAM STATT EINSAM“
mobil: 0151/52320276
– donnerstags von 9.30 – 11.30 Uhr
Pflegeberatung Ganal
– dienstags von 10 – 12 Uhr
Pflegeberatung Sozialstation Bodensee e.V. – donnerstags von 14 – 16 Uhr
Tel.: 07551/8094-11

Soziales
Sozialstation Bodensee 07551 95320

Dorfhelferinnenstation
Frau Ursula Nutz 07557 8674

Hospizgruppe Überlingen 07551/60863
Psychosoziale Beratungs- und ambulante Behandlungsstelle für Suchtkranke (PSB) 07541 950180
Diakonisches Werk Fax: 07541 9501820
AWO Frauen- und Kinderschutzhaus
Beschützendes Haus Bodenseekreis
07541 4893626

Allgemeiner Sozialer Dienst:
(im Jugendamt Bodenseekreis) 07541 204 5627
Vathana.Thavendrandathan@bodenseekreis.de
Malteser Hilfsdienst e.V 07551-970970
Familientreff Owingen 07551 9485259

Tagespflegevermittlung Bodenseekreis
Heike Langer, Tel.: 015904204243

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Gesamtkommandant und
Abteilung Owingen: Markus Endres
Tel.: 0151 61422371
Abteilung Billafingen: Michael Dreher
Tel.: 07557/820778, mobil: 0162/7306362
Abteilung Hohenbodman: Volker Feiler
Tel.: 07557/929803, mobil: 0170/9393632
Abteilung Taisersdorf: Roland Kohler
Tel.: 0175 2079990

SONSTIGE RUFNUMMERN

Bevollm. Bezirksschornsteinfeger
Laurent Brielmaier, mobil: 0178/9823697

Thüga Energienetze GmbH
Störungsrufnummer 0800 7750007
EnBW Energie Baden-Württemberg AG
Störungsrufnummer 0800 3629477

Wasserversorgung
24-Stunden Störungs- und Bereitschaftsdienst
Stadtwerk am See 0800/5053333
Bei allgemeinen Fragen wenden Sie sich bitte zu den üblichen Dienstzeiten an das Ortsbauamt 07551/8094-35

SONSTIGES

Altglas, Kunststoffannahme, Grünmüll
Recyclinghof in der Kreuzstraße
Öffnungszeiten:
Freitag 15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Containerstandorte:
Owingen: EV. Kirche, Parkplatz Sporthalle
Billafingen: Sportplatz
Hohenbodman: altes Feuerwehrhaus
Taisersdorf: Feuerwehrhaus

Altbatterien
Behälter im Rathaus Owingen

SONNTAGSDIENST DER APOTHEKEN

Samstag, 07.11.2020
VITA-Apotheke, Nußdorfer Straße 101, Überlingen-Nußdorf, Tel.: 07551/308129
Schlosssee-Apotheke, Schlossseeallee 32, Salem, Tel.: 07553/8285600

Sonntag, 08.11.2020
Bahnhof-Apotheke, Bahnhofstraße 8, Stockach, Tel.: 07771/2313
Hofapotheke, Marktplatz 4, Meersburg, Tel.: 07532/6052

Redaktionsschluss für das nächste Amtsblatt KW 46/2020 ist am **Mittwoch, 11. November 2020 um 12:00 Uhr** im Rathaus Owingen. Bitte senden Sie alle Texte in digitaler Form im word-Format an blaettle@owingen.de und die **Fotos bzw. Graphiken als separaten Anhang** im jpg-Format (nicht in die Textdatei integrieren).

■ IMPRESSUM:

Herausgeber: Bürgermeisteramt 88696 Owingen, Bodenseekreis

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:
Bürgermeister Henrik Wengert oder der/die von ihm Beauftragte/n

Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:
Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins. Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11, Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

4. § 1a Abs. 5 Übernachtungsangebote
Übernachtungen im Inland für nicht notwendige oder touristische Zwecke werden untersagt. Das Anbieten von Wohnmobilstellplätzen ist auch als Übernachtungsangebot anzusehen. Eine Ausnahme gilt für geschäftliche, dienstliche oder, in besonderen Härtefällen, privaten Übernachtungen - ein besonderer Härtefall liegt etwa bei Dauercampern bei ansonsten eintretender Obdachlosigkeit vor.
Die Untersagung gilt nicht für Übernachtungsangebote, die vor dem 2. November 2020 angetreten worden sind.

5. § 1a Abs. 6 Schließung ausgewählter Einrichtung
Angesichts der akuten Gefährdungslage gilt eine zeitlich befristete Untersagung des Betriebs von Einrichtungen für den Publikumsverkehr. Das Betreten einer Einrichtung durch den Betreiber oder z. B. Handwerker bleibt demnach weiterhin gestattet.

6. § 1a Abs. 6 Nr. 4 Kunst- und Kultureinrichtungen
Neben Theatern, Opern, Konzerthäusern und Kinos werden auch Museen und alle anderen Einrichtungen, in denen entgeltlich oder unentgeltlich Kunst- und Kulturangebote dargeboten werden, für den Monat November geschlossen. Der Probebetrieb in Theatern, Opern, Konzerthäusern und ähnlichen Einrichtungen wird aufrechterhalten, so dass den Betreibern die nahtlose Wiederaufnahme des Betriebs nach Ablauf der befristeten Maßnahmen möglich ist. Nicht gestattet ist dagegen der Probenbetrieb durch Amateurgruppen und Hobbyvereine als Veranstaltungen der Breitenkultur.

Ausgenommen vom diesem Verbot sind Bibliotheken, Musikschulen, Kunstschulen und Jugendkunstschulen. Diese sind als Teil des für die Zukunft der Gesellschaft besonders bedeutsamen Bereichs „Schule und Bildung“ nicht von den vorübergehenden Maßnahmen erfasst. Musikschule in diesem Sinne ist auch der Musikverein, während er Musikunterricht anbietet und wenn die gleichen Standards eingehalten werden, die auch für Musikschulen gelten. Chorproben sind definitiv untersagt.

7. § 1a Abs. 5 Nr. 6 Freizeiteinrichtungen
Auch das Angebot von Freizeitparks sowie zoologischen und botanischen Gärten sowie sonstigen besonderen Freizeiteinrichtungen (z. B. Tierparks, touristische Ausflugsschiffe, mobile Eisbahnen, Kletterparks, Hochseilgärten, Indoor-Spielplätze oder Trampolinhallen) ist untersagt.

8. § 1a Abs. 6 Nr. 7 Sportanlagen und Sportstätten
Die Ausübung sportlicher Aktivitäten, an denen zeitgleich mehr als zwei Personen beteiligt sind, die nicht zu einem Haushalt gehören, ist in allen hierfür vorgesehenen Anlagen und Einrichtungen – unabhängig ob öffentlich oder privat – untersagt. Im Umkehrschluss ist die Benutzung von Sportanlagen für gleichzeitig bis zu zwei individualsportlich aktiven Personen zulässig. Dies dürfte u.a. für Reithallen o.ä. von einer gewissen Relevanz sein.

Nur im Freien dürfen weitläufige Sportanlagen und Sportstätten, wie z.B. Golfplätze oder Reitplätze, auch zeitgleich von mehreren individualsportlich aktiven Personen im Sinne dieser Nummer genutzt werden. Voraussetzung für die Nutzung ist, dass keine Umkleiden und Sanitäreinrichtungen geteilt werden und Personen, die nicht gemeinsam sportlich aktiv sind, sich nicht begegnen.

Die Nutzung von Anlagen für den Schul-, Spitzen- und Profisport ist von der Untersagung ausgenommen.

9. §1a Abs. 6 Nr. 8 und 9 Bäder und Saunen
Der Betrieb von Bädern, Badeseen und Saunen ist untersagt. Die Nutzung von Anlagen (abgesehen von Saunen) ist für den Schul-, Spitzen- und Profisport von der Untersagung ausgenommen.

Die neue Corona-Verordnung lässt in manchen Bereichen gewisse Ausnahmen zu. Die gesetzlichen Vorgaben sind jedoch jederzeit zu beachten. Bei Unsicherheiten können Sie sich mit Ihren Fragestellungen gerne an die Ortspolizeibehörde der Gemeindeverwaltung Owingen (Frau Regina Holzhofer, Tel.: 07551/8094-27, E-Mail: rholzhofer@owingen.de) wenden.

Bitte beachten Sie jederzeit, dass diese Ausführungen aufgrund der durchaus dynamischen Entwicklung bereits bei Veröffentlichung des Mitteilungsblattes nicht mehr aktuell sein können. Insofern wird ein Abgleich mit den ausführlichen Informationen auf unserer
Homepage unter

https://www.owingen.de/rathaus-service/coronanews-owingen

empfohlen. Die dortigen Hinweise werden möglichst tagesaktuell aufbereitet.

Achten Sie bitte auf die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln, nutzen Sie Alltagsmasken sowie die Corona-App und lüften Sie regelmäßig Ihre Aufenthaltsräume.

Herzliche Grüße und bleiben Sie gesund,

Ihr Henrik Wengert
Bürgermeister

UNSERE JUBILARE

Folgende Jubilare können in der kommenden Woche ihre Geburtstage feiern:

Herr Dr. Joachim Krumbholz, Owingen,
75 Jahre am 10.11.202 und
Herr Dr. Ulf Zischinsky, Taisersdorf ,
80 Jahre am 13.11.2020.

Zu diesen runden Geburtstagen gratulieren wir ganz herzlich und wünschen alles Gute, vor allem Gesundheit.

AKTUELLES AUS DEM RATHAUS

Keine Bürgersprechstunde

In der Zeit vom 04. bis einschließlich 20.11.2020 findet keine Bürgersprechstunde statt, da Herr Bürgermeister Wengert nicht im Rathaus weilt.
Wir bitten um Beachtung.

Im November keine Jubilarsbesuche

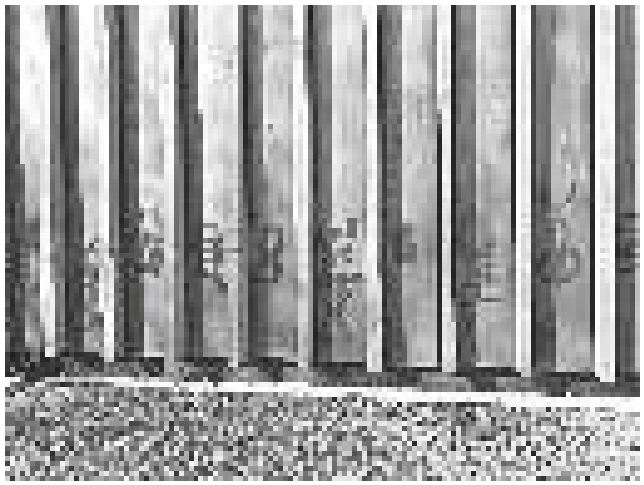
Aufgrund der seit November geltenden Kontaktbeschränkungen in der neuen Corona-Verordnung verzichten die Gemeinde- und Ortsverwaltungen im November auf die persönlichen Besuche anlässlich von runden Geburtstagen und Ehejubiläen.

Die Urkunden und Geburtstagskarten versenden wir im Laufe des Novembers wieder mit der Post.

So gratulieren wir auf diesem Wege schon im Voraus ganz herzlich allen Jubilaren und wünschen alles Gute, vor allem Gesundheit.

Üble Schmierereien an kulturo und Sporthalle

Unfassbares musste unser Hausmeister am Montagmorgen am kulturo und an der Sporthalle entdecken. Ein ganz schlechter Scherz wurde hier mit blauer Spraydose von unbekannten Tätern verübt.
Offenbar waren die Täter schon in der letzten Woche zugange, denn bereits am Freitagabend konnten die Schmierereien von Zeugen wahrgenommen werden.
Die Gemeinde Owingen hat bereits Anzeige bei der Polizei erstattet. Daher wird die Bevölkerung dringend gebeten: wer irgendetwas oder irgendwen beobachtet hat, meldet dies bitte bei Frau Holzhofer im Rathaus Owingen. Telefon 07551/8094-27 oder rholzhofer@owingen.de.



Hinweis der Gemeindekasse

Die Gemeindekasse weist darauf hin, dass am 15. November die vierteljährlichen Vorausleistungen an **Gewerbe**- und **Grundsteuer** zur Zahlung fällig werden.
Wenn Sie künftig das Verfahren vereinfachen und Terminüberschreitungen vermeiden wollen, empfehlen wir Ihnen die Teilnahme am Lastschrifteinzugsverfahren.
Entsprechende Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindekasse / Steueramt oder senden wir Ihnen gerne zu.
Tel.: 07551/8094-24, E-Mail: csiber@owingen.de oder
07551/8094-35, E-Mail: sstocker@owingen.de

ALLGEMEINES

GÄSTE- UND KULTURAMT

Wanderangebot Wussten Sie schon, dass... am 15. November

Aufgrund der aktuellen, bekannten Lage der Coronapandemie, wird die Herbstwanderung am 15. November 2020 vorerst leider nicht stattfinden. Im öffentlichen Raum dürfen sich derzeit Personen aus zwei Haushalten treffen, höchstens 10 Personen. Das ist schade, aber die Wanderung wird voraussichtlich zu einem anderen Termin nachgeholt.
Ich danke für Ihr Verständnis.
Susanne Gerhardt.

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Gemeinde Owingen

Stellenausschreibung

Die Gemeindeverwaltung Owingen bietet zum 01. September 2021 wieder eine

Ausbildungsstelle zur/zum Verwaltungsfachangestellten

an. Voraussetzung ist die Mittlere Reife. Die Ausbildung dauert insgesamt 3 Jahre, die Berufsschule wird immer im Blockmodell in Ravensburg besucht.

Informationen zur Ausbildung finden Sie auch hier: https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Bildung/Ausbildung/Seiten/verwalt_fachangest.aspx

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens 30. November 2020 an die Gemeinde Owingen, Frau Holzhofer, Hauptstraße 35, 88696 Owingen. Auskünfte hierzu erteilt Ihnen Frau Holzhofer auch gerne, Telefon 07551/8094-27 oder rholzhofer@owingen.de.

Gemeinde Owingen **- Bodenseekreis –**

Bekanntmachung der Nachtragssatzung der Gemeinde Owingen für das Haushaltsjahr 2020

Auf Grund der §§ 79 und 82 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat am 13. Oktober 2020 die folgende Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 beschlossen:

§ 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden die voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie die eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen wie folgt festgesetzt:

siehe Seite 5

§ 2 Kreditermächtigung

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird

von bisher	2.369.000,00 EUR
auf	0,00 EUR

verändert.

§ 3 Verpflichtungsermächtigungen

Der festgesetzte Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird nicht verändert.

§ 4 Kassenkredite

Der festgesetzte Höchstbetrag der Kassenkredite wird nicht verändert.

§ 5 Steuersätze

Die Steuersätze werden nicht geändert.

Ausgefertigt
Owingen, den 14. Oktober 2020

gez. Henrik Wengert, Bürgermeister

		Bisher festgesetzte (Gesamt-) Beträge	Änderung um (+/-)	Neue festgesetzte (Gesamt-) Beträge
1.	**Ergebnishaushalt**			
1.1	Ordentliche Erträge	10.493.782,00	1.607.500,00	12.101.282,00
1.2	Ordentliche Aufwendungen	10.352.130,00	148.350,00	10.500.480,00
1.3	**Veranschlagtes ordentliches Ergebnis** (Saldo aus 1.1 und 1.2)	141.652,00	1.459.150,00	1.600.802,00
1.4	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00
1.5	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00
1.6	**Veranschlagtes Sonderergebnis** (Saldo aus 1.4 und 1.5)	0,00	0,00	0,00
1.7	**Veranschlagtes Gesamtergebnis** (Saldo aus 1.3 und 1.6)	141.652,00	1.459.150,00	1.600.802,00
2.	**Finanzhaushalt**			
2.1	Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	10.059.665,00	2.192.500,00	12.252.165,00
2.2	Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	9.245.843,00	148.350,00	9.394.193,00
2.3	**Zahlungsmittelüberschuss/-bedarf des Ergebnishaushalts** (Saldo auf 2.1 und 2.2)	813.822,00	2.044.150,00	2.857.972,00
2.4	Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	512.800,00	- 22.800,00	490.000,00
2.5	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	6.701.300,00	- 2.086.000,00	4.615.300,00
2.6	**Veranschlagter Finanzmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit** (Saldo aus 2.4 und 2.5)	- 6.188.500,00	2.063.200,00	- 4.125.300,00
2.7	**Veranschlagter Finanzmittelüberschuss /-bedarf** (Saldo aus 2.3 und 2.6)	- 5.374.678,00	4.107.350,00	- 1.267.328,00
2.8	Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	2.369.000,00	- 2.369.000,00	0,00
2.9	Auszahlung aus Finanzierungstätigkeit	- 52.200,00	-	- 52.200,00
2.10	**Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /- bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9)**	2.316.800,00	- 2.369.000,00	- 52.200,00
2.11	**Veraschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts** (Saldo aus 2.7 und 2.10)	- 3.057.878,00	1.738.350,00	- 1.319.528,00

Die Gesetzmäßigkeit wurde gemäß § 121 Abs. 2 GemO durch Erlass des Landratsamts Bodenseekreis vom 20. Oktober 2020, Az.: 02-902.41 gr bestätigt.

Die Nachtragssatzung mit Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 enthält keine genehmigungspflichtigen Teile.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder auf Grund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist, der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Die Nachtragssatzung wird hiermit gemäß § 81 Abs. 3 GemO öffentlich bekannt gemacht.

Jedermann kann in die Nachtragssatzung in der Zeit vom

Montag, den 09. November 2020 bis
Dienstag, den 17. November 2020 (je einschließlich)

während der üblichen Sprechzeiten im Rathaus Owingen, Zimmer-Nr. 204, Einsicht nehmen.

Owingen, den 03. November 2020

gez. Henrik Wengert, Bürgermeister

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Ökumenische Nachrichten

Samstag, 07.11.2020
Evang. Kirche Owingen 12.00 ökum. Friedensgebet

Seelsorgeeinheit Überlingen

St. Nikolaus Überlingen **St. Mauritius Billafingen**
St. Peter und Paul Owingen **St. Verena Andelshofen**
Unsere Liebe Frau Lippertsreute

Seelsorger
Pfarrer Bernd Walter, bernd.walter@kath-ueberlingen.de
Pfarrbüro Überlingen: Münsterplatz 1, 88662 Überlingen
Tel. 07551/92720, Fax 07551/927223
info@kath-ueberlingen.de | Internet: www.se-ueberlingen.de

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag und Donnerstag	9.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr
Mittwoch	9.00-12.00 Uhr
Fr.	9.00-13.00 Uhr

Wer sich nicht verändert hat nicht gelebt.
„Warum fällt es Menschen schwer, glücklich zu sein?“ – fragt der französische Schriftsteller Marcel Pagnol (1895-1974) und er liefert auch gleich eine Antwort mit: „Weil sie die Vergangenheit besser sehen als sie war – die Gegenwart schlechter als sie ist – und die Zukunft herrlicher als sie sein wird.“ - Eine interessante Behauptung. Zurückzuschauen auf das, was einmal gewesen ist, finde ich gut und auch wichtig. Wenn ich weiß, wo ich herkomme, kann ich vielleicht auch klarer sehen, wo es lang gehen könnte. So manches ist kostbar und wichtig gewesen. Ich kann es mitnehmen. Ich weiß, was gewesen ist, ist vergangen, aber noch hält es mich. Es ist nicht einfach nur vergangen, es ist ein Teil von mir, gehört zu meiner Lebensgeschichte. Bedenklich wird es, wenn ich nostalgisch einer „guten alten Zeit“ nachtraure, die es so nie gegeben hat. Nur an der Vergangenheit festhalten, das macht allerdings auf Dauer unglücklich. Nicht weniger glücklich macht es mich, wenn ich die Gegenwart nur schlecht rede und nur noch am Jammern bin. Aus meiner eigenen Lebensgeschichte weiß ich, mit meinem Lebensrucksack, der gefüllt ist mit vielen guten Erfahrungen, kann es gut weiter gehen. Und so darf ich die Gegenwart immer auch als eine Chance verstehen; und muss akzeptieren, dass in meinem Leben und auf dieser Erde nichts endgültig ist, nichts fertig ist.
Der Stellenplan der Erzdiözese Freiburg sieht für die Seelsorgeeinheit Überlingen einen Priester vor. Trotzdem bekam ich auf Bitten eine Starthilfe, die mir in Pater Theodor gewährt wurde. Sein Dienst war von Anfang an begrenzt. Zum Ende des Kirchenjahres wird er verabschiedet und nach Lörrach gehen, um dort in der Seelsorge mitzuhelfen. Diakon Hoppe hatte schon länger den Wunsch zu wechseln und ihn im Mai 2018 schon einmal an der Personalstelle des Erzbistums vorgebracht. Im Sommer wurde seinem Wunsch entsprochen und er wird ebenfalls zu Christkönig verabschiedet und zum 1. Advent im Schwarzwald „neu“ beginnen. Und im Sommer 2021 wird Gemeindereferentin Andrea Stöckler in den Ruhestand gehen. Außerdem möchte Münstermessner Korn einen Neuanfang wagen und beginnt schon in einem Monat an seiner neuen Arbeitsstelle. Ein Grund für seine berufliche Veränderung ist z.B. der Wunsch nach einer „Fünf-Tage-Woche“ und damit verbunden freien Wochenenden. Binnen einem Monat eine Nachfolge für Herrn Korn zu finden ist nicht einfach, muss die Person doch eine Liebe zur Liturgie und dem Münster haben sowie handwerklich begabt sein. Und trotzdem bin ich voller Zuversicht.
Die Erfahrungen der vergangenen Monate zeigt mir: alles ist begrenzt und vorläufig. Und so gehört beides zu meinem Leben: Gewissheit und Zweifel, Freude und Trauer, Glanzzeiten und Abstürze, genutzte und vertane Chancen. Vielleicht darf ich dann zwischendurch auch mal feststellen: Ich habe Glück gehabt. Und ich spüre Gott mehr denn je in meiner Nähe.
Das Gestern ist Geschichte. Das Morgen ist Geheimnis. Das Heute ist Geschenk und die einzige Zeit, die mir wirklich gehört. Und in dieser Zeit möchte ich der Zusage Gottes vertrauen, wie sie in der Bibel steht: „Seht, ich mache alles neu!“ (Offenbarung 21,5) Gott macht einmal alles gut und heil und neu! Für mich ist das eine unvorstellbar schöne Vorstellung, ein Glücksgeschenk über diese Zeit hinaus – in Gottes neuer Welt.
Bleiben Sie behütet und gesund,
Ihr Pfarrer
Bernd Walter

Gottesdienste
Samstag, 07.11.2020
Evang. Kirche Owingen 12.00 ökum. Friedensgebet
Billafingen 18.30 Vorabendmesse; Rosel und Johann Makowski sowie Maria Rich, geb. Höfler und verst. Angeh., Franziska und Adolf Schnell, Franz und Sofie Mühlherr, Diterich und Aurelia Fries

Sonntag, 08.11.2020
Owingen 09.00 Hl. Messe; Peter und Steffen Berg, Olga Müller, Rosa Adam, Gertrud Mayer und verst. Angeh., Salvatore Batagglia
Billafingen Neue Gerbe 10.30 Kinderkirche, telefonische Anmeldung nötig bei Gisela Kohlmann, Telefon 07557-315
Lippertsreute 10.30 Wort-Gottes-Feier zum Volkstrauertag
Münster 10.30 Hl. Messe
Lippertsreute 12.00 Taufe von Emilie Pochop

Dienstag, 10.11.2020
Lippertsreute 18.00 Rosenkranz
Lippertsreute 18.30 Hl. Messe

Fortsetzung siehe Seite 8

LIEFER- UND ABHOLSERVICE IN OWINGEN

Abholservice		
Name, Anschrift	**Telefon**	**Öffnungs- bzw. Abholzeiten**
Landgasthof „Engel“, Überlinger Straße 27, Owingen	07551/63891	Mi – Mo von 12.:00 – 14:00 Uhr und von 18.00 – 20.00 Uhr www.engel-owingen.de (Tageskarte)
Ristorante La Flotta bei Pizzeria Rosa, Owingen, Auenweg 2	07551/8313053	Di – So 11:30 – 14:00 Uhr und 17:30 – 21:30 Uhr
Owinger Pizza Kebap Owingen, Hauptstraße 25,	07551/8329299	täglich von 11:00 – 21:00 Uhr
Schindler’s Feines, Owingen, Hauptstraße 40	07551/970800	Dienstag – Freitag 9:00 – 18:00 Uhr Samstag 9:00 – 16:30 Uhr Sonntag 13:00 – 16:30 Uhr Montag Ruhetag
Henkerbergstüble, Owingen Henkerberg 7	0152/22158773	auf telefonische Bestellung
Abhol- und Lieferservice		
Bäckerei Mayer, Owingen, Seestraße 8	07551/63280	Neben den üblichen Öffnungszeiten wird auch ein Lieferservice angeboten. Bitte vorher telefonisch bestellen.
Frischdienst Lehn, Owingen, Henkerberg 8	07551/949559-0 www.frischdienst-lehn.de	Versorgungspaket „Kiste vom Lehn“, außerdem reichhaltiges Angebot an Lebensmittel und Non-food. Abholung immer freitags zwischen 9:00 und 16:00 Uhr nach vorheriger telefonischer Bestellung, auch Lieferung nach Hause möglich. *Sonderverkauf für Jedermann von Produkten mit kurzem Mindesthaltbarkeitsdatum*
S’Lädele auf dem Hohreutehof, Owingen	0178/1707448	Selbstbedienung 24/7, Lieferservice nach Vereinbarung (telefonisch) oder per E-Mail: simon.martin@live.de
Obsthof Bischoff, Haslerhof, Owingen	07551/948445	geöffnet von Mo – So (Klingel am Hofladen), Lieferung nach vorheriger tel. Bestellung 24/7 Mitnahmestand
Wildgärtnerei Pflanzenreich Andrej Schuster, Billafingen	07557/928692	Bioland-Gemüse und –Kräuter, freitags Abholung nach vorheriger Bestellung, samstags Abholung und Lieferung nach vorheriger Bestellung – E-Mail: senior-schuster@web.de
Lieferservice		
Brezel-Taxi, Owingen, Kreuzstraße 21	www.brezel-taxi.de	Lieferung regionaler Erzeugnisse für das Frühstück

Mittwoch, 11.11.2020
Münster 08.30 Frauenmesse

Donnerstag, 12.11.2020
Billafingen 18.30 Hl. Messe

Freitag, 13.11.2020
Andelshofen 18.30 Hl. Messe

Samstag, 14.11.2020
Münster 12.00 Friedensgebet im Chorraum
Lippertsreute 18.30 Vorabendmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder

Sonntag, 15.11.2020
Owingen 09.00 Hl. Messe zum Volkstrauertag, mit Vorstellung der Erstkommunionkinder, anschl. Besuch des Kriegerdenkmals
Billafingen 10.30 Wort-Gottes-Feier
Lippertsreute 10.30 Kinderkirche in der Kirche
Münster 10.30 Hl. Messe mit Vorstellung der Erstkommunionkinder
Münster 17.00 ökumenischer Gottesdienst für den Frieden

Evangelische Kirchengemeinde Owingen

Evangelisches Pfarramt Owingen
Pfarrer Michael Schauber
Kapellenweg 12, 88696 Owingen

Öffnungszeiten Pfarrbüro::
dienstags 10.00 - 12.30 Uhr
donnerstags 10.00 - 12.00 Uhr
Pfarrer Michael Schauber - Sprechzeiten nach Vereinbarung

Tel. 07551/65890
E-Mail: owingen@kbz.ekiba.de
www.evangelisch-in-ueberlingen.de

QR-Code zur Gemeinde-Homepage

Wochenspruch:
Selig sind die Friedfertigen; denn sie werden Gottes Kinder heißen. (Mt 5, 9)

Bitte beachten Sie:
Aufgrund von Corona sind alle Veranstaltungen abgesagt.
Seelsorgebesuche, Kasualien (Taufen, Hochzeiten, Beerdigungen), Gottesdienste und der Konfirmandenunterricht finden weiterhin statt.

Die ganze Woche über.
9:00-18:00 Uhr Der gute Hirte - Geöffnete Kirche

Freitag, 6. November 2020
17:00 Uhr Brot backen - findet nicht statt

Samstag, 7. November 2020
12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Evangelischen Johanneskirche

Sonntag, 8. November 2020
10:30 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmanden - Pfarrer Schauber

Mittwoch, 11. November 2020
16:00 Uhr Konfi-Unterricht im PGH, Überlingen

Donnerstag, 12. November 2020
20:00 Uhr Männerkreis - findet nicht statt

Samstag, 14. November 2020
10:30 Uhr Konfirmationsfeier mit Abendmahl - Pfarrer Schauber
12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Evangelischen Johanneskirche

Sonntag, 15. November 2020
10:30 Uhr Gottesdienst - Dekanin Klusmann

Wort an die Gemeinde zur Corona-Krise
Liebe Geschwister,
in dem gemeinsamen Wort der vier Bischöfe in Baden-Württemberg, das am Dienstag veröffentlicht wurde, wird deutlich, wie die Landeskirchen und Erzdiözesen gemeinsam die Herausforderungen dieses Novembers angehen möchten:
„In den vergangenen Wochen hat sich die Situation der COVID-Pandemie bei uns dramatisch zugespitzt. Trotz Rücksichtnahme und Fürsorge der meisten Menschen in unserem Land, sind die Infektionszahlen besorgniserregend gestiegen und werden noch weiter steigen. Das bedeutet, dass wir unsere Begegnungen reduzieren müssen. Kontakte zu beschränken ist schmerzlich, gerade jetzt in den oft tristen Novembertagen. Denn gerade unsere Begegnungen und Gemeinschaft bringen Licht in den dunklen Herbst. Wir bitten Sie alle nachdrücklich, die neuen einschneidenden Regelungen sehr ernst zu nehmen."
Gleichzeitig legen die Bischöfe uns ans Herz, die Menschen in unserem Umfeld gerade in dieser Situation nicht aus den Augen zu verlieren, sie seelsorglich zu begleiten und ihnen durch Gebet und Gottesdienst Trost und Hoffnung zu schenken.
Dankbar erlebe ich, wie dies in unseren Gemeinden hier vor Ort geschieht:
Menschen helfen einander. Wir halten zusammen. Wir nehmen Rücksicht.
Angesichts der kommenden Festtage schmerzt es, dass wir Liebgewordenes lassen müssen. Ich denke da gerade an unser Krippenspiel im KulturO mit ca. 500 Mitfeiernden und 35 Krippenspielkindern. ABER wir lassen uns nicht unterkriegen: Weihnachten findet statt! Anders, aber wir werden das Fest der Liebe und der Hoffnung feiern.
Das Licht, welches schon jetzt in unsere Zeit hineinstrahlt.
Bei aller Hoffnung bleibt aber auch unsere Verantwortung. Und so werden wir leider für die kommenden Wochen alle Gemeindeveranstaltungen absagen müssen.
Doch wir bleiben für Sie da.

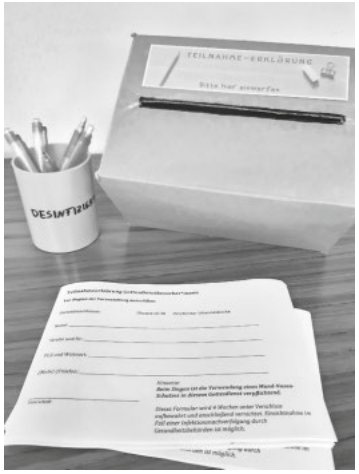
- Das Pfarrbüro ist zu den gewohnten Stunden telefonisch und per Mail erreichbar und in dringenden Fällen erreichen Sie mich rund um die Uhr.
- Seelsorgebesuche, Kasualien (Taufen, Hochzeiten, Beerdigungen), Gottesdienste und der Konfirmandenunterricht finden weiterhin statt.

Für all' Ihr Tun wünschen wir vom Gemeindeteam Ihnen Kraft, Zuversicht und Gottes Segen.
Ihr Pfarrer Michael R. Schauber.

Wir feiern Gottesdienst
Wir treffen uns weiterhin sonntags um 10:30 Uhr in unserer Johanneskirche zu einem halbstündigen Gottesdienst.

Auch hier gelten, nach, wie vor die üblichen Hygienevorschriften:
- Abstand halten
- Hände desinfizieren
- Mund-Nasenschutz tragen

Bitte füllen Sie vor dem Gottesdienst die neue Teilnahmeerklärung aus, Sie finden sie am Eingang der Kirche
Sie können gerne ein paar Exemplare mit nach Hause nehmen und dann jeweils ausgefüllt zum Gottesdienst mitbringen. Auf unserer Homepage finden Sie die Teilnahme-Erklärung zum Download (unter Corona).
Wir helfen ihnen auch gerne beim Ausfüllen.



Evangelische Freikirche Mennonitengemeinde

Hauptstr. 10, 88696 Owingen
Tel. 07551/938880
www.info-mennowingen@gmx.de

Zu unseren Veranstaltungen in dieser Woche laden wir Sie herzlich ein:
SONNTAGS
10.00 Uhr Gottesdienst
Kinderprogramm jeden 1. und 3. Sonntag des Monats

MONTAGS
Hauskreis Owingen auf Anfrage unter Tel. 07551/831104

–

MITTWOCHS
17:30 Gemeindegebet

Alle unsere Veranstaltungen werden gemäß der Infektionsschutzvorschriften durchgeführt!

Nähere Informationen und kurzfristige Änderungen finden Sie auf unserer Homepage: www.mennowingen.org

Kirche Lindenwiese

in Bambergen, Lindenbühlstraße 50

Wegen Corona finden alle möglichen Veranstaltungen vorerst nur unter Einhaltung der einschlägigen Vorschriften statt. Bitte informieren Sie sich bei Interesse am **Kurs- und Seminarangebot und die Jugend- Teenie und Rangerprogramme** über e-mail oder Telefon im Gemeindebüro oder evtl. auf der Internetseite.
Den **Gottesdienst feiern wir weiterhin gemeinsam vor Ort und über Livestream im Internet!**

Gottesdienst auch online erleben
Sonntag
10.30 Uhr **Gottesdienst** und via Livestream im Internet
9.30 Uhr **Kindergottesdienst** von extern ab 6 – 12 Jahre via Livestream im Internet und vor Ort parallel zum Gottesdienst
Livestreams unter www.lindenwiese.de über Youtube zu den jew. Uhrzeiten oder später die Predigt über die Website
An den **Sonntagen 25. Okt., 1. Nov. und 6. Dezember findet der Livegottesdienst ausnahmsweise um 17 Uhr** statt mit Livestream im Internet. Zu den anderen Zeiten ist jeweils der komplette Gottesdienst des vorherigen Sonntags online über die Internetseite verfügbar.
Weitere auch tagesaktuelle Infos unter
www.lindenwiese.de
Kontakt:
Pastor Thomas Dauwalter Tel. 07551 989 121
Pastor Daniel Plessing Tel. 07551 989 122
Email an: info@lindenwiese.de
Unsere Veranstaltungen sind offen für alle. ***Wir freuen uns auf Sie!***
Schauen Sie im Internet oder vor Ort mal vorbei. Herzlich willkommen!

Vaterunser – Erlebnisweg
Rund um die Lindenwiese entstand 2018 ein Vaterunser-Erlebnisweg. In sieben ausdrucksstarken Stationen wird das bekannteste Gebet der Christenheit erfahrbar gemacht. Der Vaterunser-Erlebnisweg ist ein Landesgartenschau Plus Projekt der Lindenwiese. Lassen Sie sich von einzelnen Stationen oder beim Durchwandern des gesamten Weges inspirieren. **Auch gut geeignet als Familienprogramm mit Abschluß auf dem schönen Außengelände der Lindenwiese mit Spielmöglichkeiten.**
Weitere Infos vorab finden Sie unter **www.vaterunserweg.de**

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Familientreff Owingen

Herzlich willkommen im Familientreff Owingen!
Wir freuen uns mit unseren Angeboten auf alle großen und kleinen Besucher.
Auf Grund der jederzeit möglichen Veränderungen zur Pandemielage weisen wir darauf hin, dass kurzfristige Absagen möglich sind.
Eine Teilnahme ist daher nur mit vorheriger Anmeldung möglich.
Aktuell dürfen sich nur noch zehn Teilnehmer gemeinsam im Familientreffraum aufhalten
Bei einer Absage werden Interessierte auf den Wartelisten benachrichtigt. (Telefonische Voranmeldung bis spätestens 12:00 Uhr jeweils einen Tag vor dem Wunschtermin bei Bettina Lotter Tel.: 07551 67473. Bitte gerne Kontaktnummer für Rückruf auf dem AB hinterlassen oder Kontaktaufnahme per E-Mail: bettina.lotter@bodenseekreis.de)
Wir bitten alle, die zu unseren Angeboten in den Familientreff kommen, unbedingt die Auflagen der schützenden Maßnahmen zu beachten (Mund-Nase-Bedeckung im öffentlichen Bereich der Schule, Abstand, Händedesinfektion)

Eltern-Kind-Gruppen
am Dienstag, 10.11.2020 von 9:00 - 11:30 Uhr
max. 4 Erwachsene mit Kinder
am Mittwoch, 11.11.2020 von 9:00 - 11:30 Uhr
max. 4 Erwachsene mit Kinder
Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne.....
(mit Maike Keller und Bettina Lotter)

Interkultureller Treff „Wir sprechen deutsch“ nur mit Voranmeldung
Am Donnerstag, 12.11.2020 von 9:00 – 10:45 Uhr:
(Leitung: B.J.- Dannenmann / A. Schlauch)

Babytreff ab der Geburt, das erste Lebensjahr
am Donnerstag, 12.11.2020 von 14:30-15:45 Uhr
max. 4 Erwachsene mit Babys
Bitte eigene Krabbeldecke mitbringen.
Alle, die keine Zusage im Babytreff erhalten haben, können sich zu zweit um 14:30 Uhr vor dem Eingang zur Schule zu einem selbstorgansierten Spaziergang treffen.
(mit Hebamme Sandra Setz und Bettina Lotter im Wechsel)
Ort: Auentalschule, Hauptschule EG, Schulstr.3

Ansprechpartnerin für alle Fragen rund um den Familientreff:
Bettina Lotter - Jugendamt, Bodenseekreis
Tel.: 07551/9485259 (dienstags von 9:00 bis 12:00 Uhr)
Mail: bettina.lotter@bodenseekreis.de

FIT FOR FUN Owingen

Spinning-Saison 2020/21
Frühestens ab Dezember können unsere Indoor-Cycling-/Spinning-Kurse starten. Weitere **Infos** an dieser Stelle.

Kontakt
Email: **fit-for-fun-owingen@web.de**

Golfclub Owingen Überlingen e.V. Bodensee

Der Deutsche Golfverband hat dem Golfclub- Owingen das Zertifikat „Golf & Natur“ in Silber für sein Umwelt- und Qualitätsmanagement verliehen. „Wir sind doch ein Teil der Umwelt“ Äußert sich Jean-Claude Parent, Präsident des von den Mitgliedern selbst betriebenen Golfclubs, auf die Frage, wie denn Golf und Natur zusammenpassen. Mit Thomas Hepperle, ehrenamtlicher Naturschutzbeauftragter des westlichen Bodenseekreises und Frau Dr. Antje Boll, stellv. Regionalgeschäftsführerin des Bundes für Umwelt und Naturschutz (BUND), hat der Golfclub sich namhafte Experten und Berater mit ins Boot geholt, um dieses Anliegen weiterhin ernsthaft und dauerhaft voranzutreiben. Der Club arbeitet inzwischen auch bei dem Pilotprojekt „Lebensraum Golfplatz – Wir fördern Artenvielfalt“ mit, das die Biodiversität auf den Flächen des Golfplatzes erhöhen will.

Jean-Claude Parent, Präsident des Golfclubs Owingen-Überlingen, und Clubmanagerin Katharina Enkelmann präsentieren das Zertifikat „Golf und Natur“ des Verbands in Silber mit ihren kompetenten Partnern

Nachbarschaftshilfeverein Owingen e.V. Gemeinsam statt Einsam

Unser Verein sucht **eine/n Nachfolger/in als Leitung der Geschäftsstelle** auf 450,- Euro Basis.
Derzeit beträgt der durchschnittliche, monatliche Stundenaufwand zwischen 15 und 18 Stunden. Die Einsatzleitung fungiert hauptsächlich als Bindeglied zwischen Hilfesuchenden und Helfer/innen, ist zuständig für die Organisation der jährlich notwendigen Fortbildungen für die Helfer/innen und bearbeitet die monatlichen Abrechnungen. Sie arbeitet eng mit der Vorstandsschaft des Vereins zusammen und hält auch die Verbindung zum Netzwerk Nachbarschaftshilfe und zum Pflegestützpunkt des Bodenseekreises.
Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren und Fragen haben, melden sie sich bitte direkt bei unserer jetzigen Einsatzleiterin, Frau Johanna Siber, Tel. 015152320276
Für den Vorstand Elisabeth Matzner

Narrenzunft Nebelspalter e.V.

St. Martinsumzug fällt aus
Lieber Kinder,
leider fällt der St. Martinsumzug, der am 11.11.2020 stattgefunden hätte, in diesem Jahr aus.
Euer NV Nebelspalter

Mitgliederversammlung am 11.11.2020
Am 11.11.2020 findet, aufgrund der aktuellen Lage, keine Mitgliederversammlung statt.

Owinger Hexen e.V.

Hallo Hexen,
aus gegebenem Anlaß verschieben wir unsere Generalversammlung auf das Frühjahr.

Auch das Masken machen und Hexenhäs nähen im Stüble verschieben wir.

Schweren Herzens wird es auch in der Fasnet 2021 keinen“Kessel Buntes“ geben. Aber der Schutz Aller steht im Vordergrund.

bis dahin achtet auf Euch
liebe Grüße aus der Vorstandschaft

LANDRATSAMT BODENSEE

Gartenabfälle werden abgeholt

Am **Freitag, den 13. November** werden in **Owingen** Gartenabfälle abgeholt. Das kompostierbare Material muss am Abfuhrtag bis spätestens 6 Uhr morgens am Straßenrand bereitgestellt werden.
Damit die Mitarbeiter des Abfuhrunternehmens den Abfall abtransportieren und entsorgen können, sind folgende Regeln zu beachten:
Was wird gesammelt?
Baum-, Hecken-, Strauchschnitt (keine Rodungen), Rasenschnitt, Laub, Stroh, Heu, Stauden, Abraum von Beeten, Blumen, Balkonpflanzen, Abdeckreisig usw.
Wie müssen die Gartenabfälle an der Straße bereitgestellt werden?
Äste und sonstiger Baum- und Strauchschnitt bitte auf eine Länge von maximal 1,5 m kürzen und **unbedingt bündeln (nur verrottbare Schnüre verwenden).** Kleinmaterial in gut einsehbare und entleerbare Behälter füllen (z. B. Plastikwannen, Kunststoffbehälter, feste Kartons oder stabile Säcke). Aufgeweichte Papiersäcke werden mit entsorgt. Bitte keine „Gelben Säcke“ oder andere dünnwandige Säcke benutzen. Die Gebinde und Behälter dürfen jeweils nicht schwerer als 20 kg sein. Abgefahren werden nur Gartenabfälle in haushaltsüblichen Mengen.
Was wird nicht mitgenommen?
Gartenabfälle, denen Metall- oder Plastikteile anhaften und solche, die nicht gebündelt sind. Baum- und Strauchschnitt mit einer Astlänge von **über 1,5 m** sowie Äste mit einer Stärke von **über 10 cm** im Durchmesser. Verschnürte Säcke und zweckentfremdete Gelbe Säcke können nicht entleert werden.

Alle Termine und Infos gibt es auch unter
www.abfallwirtschaftsamt.de

Landratsamt Bodenseekreis: Abgesagte Angebote wegen Corona-Schutzmaßnahmen im November

Der teilweise Corona-Lockdown in Baden-Württemberg in bestimmten Lebensbereichen wirkt sich auch auf Angebote des Landratsamts Bodenseekreis aus. Ab Montag, 2. November 2020 gibt es diese Änderungen:

- Die VHS-Bodenseekreis unterbricht alle laufenden Kurse.
- Die mobilen Problemstoffsammlungen am 7. November im Raum Friedrichshafen und voraussichtlich auch am 21. November in Tettnang, Neukirch, Kressbronn und Langenargen fallen aus. Die stationären Problemstoffannahmen an den Ent-

sorgungszentren werden vorerst noch zu den https://www.bodenseekreis.de/de/umwelt-landnutzung/abfallentsorgung-privat/entsorgungsmoeglichkeiten/problemstoffe/ stattfinden: https://www.bodenseekreis.de/de/umwelt-landnutzung/abfallentsorgung-privat/entsorgungsmoeglichkeiten/problemstoffe/

- Die Galerie Bodenseekreis in Meersburg bleibt geschlossen. Die laufende Ausstellung „IR_REAL“ zum Förderpreis des Bodenseekreises 2020 endete damit vorzeitig.
- Die geplanten Prüfungen zum Bodensee-Schifferpatent werden nicht durchgeführt.
- Der Vor-Ort-Benutzerservice des Kreisarchivs, der Kreisbibliothek und des Kurt-Hahn-Archivs in Schloss Salem werden ausgesetzt. Anpassungen bei der kommunalen Archivpflege werden im Einzelfall geregelt.

Corona-Wochenrückblick und aktuelle Infos

Am Montag, 2. November 2020 lag die Gesamtzahl der Corona-Fälle im Bodenseekreis seit Beginn der Pandemie bei 890. Als akute Infektionsfälle galten zu Wochenbeginn 195 Personen. In der zurückliegenden Woche (Montag, 26. Oktober bis einschließlich Sonntag, 1. November 2020) sind dem Gesundheitsamt Bodenseekreis insgesamt 165 neue Corona-Infektionsfälle gemeldet worden. Nach den Befragungen durch das Kontaktpersonenmanagement des Gesundheitsamts haben sich wahrscheinlich davon 50 Personen im privaten oder familiären Umfeld infiziert, acht Personen im Ausland, 14 im beruflichen Umfeld, drei im Restaurant und vier bei einer Reise innerhalb Deutschlands. In 54 Fällen ließ sich die wahrscheinliche Infektionsquelle nicht ermitteln. Bei 32 Betroffenen ist die Ermittlung noch nicht abgeschlossen.

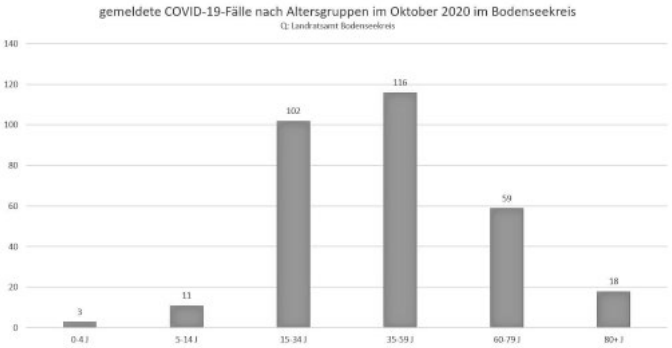
Der höchste 7-Tages-Wert je 100.000 Einwohner lag in der zurückliegenden Woche bei 65,4 Fällen am Sonntag. Am Montagmittag waren es bereits 75,6.

Laut einer Auswertung durch das Gesundheitsamt der Altersverteilung der 309 im Oktober gemeldeten Infektionsfälle lag der Schwerpunkt bei der Altersgruppe der 35- bis 59-Jährigen mit 116 Fällen, gefolgt von der Gruppe der 15- bis 34-Jährigen mit 102 Fällen. 59 Fälle wurden in der Gruppe der 60- bis 79-Jährigen registriert, 18 Fälle bei den über 80-Jährigen, elf bei den fünf- bis 14-Jährigen sowie drei Fälle bei Kindern unter fünf Jahren.

Außerdem hat das Landratsamt eine Übersicht der Verteilung der im Oktober gemeldeten Infektionsfälle auf die Städte und Gemeinden des Bodenseekreises veröffentlicht. Diese ist auf der Corona-Sonderseite auf der Website des Bodenseekreises abrufbar.

Wichtige Informationen zum Thema Corona hat das Landratsamt Bodenseekreis auf seiner Website zusammengestellt: www.bodenseekreis.de/corona

Corona Indexfälle aufgeteilt nach Gemeinden 01.10.2020 bis 31.10.2020	
Gemeinde	**Anzahl Indexfälle**
Bermatingen	5
Daisendorf	4
Deggenhausertal	5
Eriskirch	11
Frickingen	6
Friedrichshafen	77
Hagnau	2
Heiligenberg	5
Immenstaad	14
Kressbronn	7
Langenargen	9
Markdorf	26
Meckenbeuren	15
Meersburg	15
Neukirch	7
Oberteuringen	6
Owingen	5
Salem	17
Sipplingen	2
Stetten	4
Tettnang	22
Überlingen	33
Uhldingen-Mühlhofen	12
Gesamt	**309**



AUS DER LANDWIRTSCHAFT

Die BLHV-Landsenioren informieren!

Die Jahresmitgliederversammlung des Landseniorenverbandes Südbaden e.V. im BLHV, die für den 10. November 2020 in Hüfingen-Behla geplant ist, muss leider wegen den strengen Vorschriften zur Eindämmung der Coronainfektionen auf unbestimmte Zeit verschoben werden. Des Weiteren kann die jährliche Adventsfeier der Landseniorinnen und Landsenioren der BLHV- Bodenseebezirke leider nicht stattfinden. Wir bedauern dies sehr. In den kommenden Wochen wünschen wir Ihnen und Ihren Familienangehörigen viel Gesundheit.

Mit freundlichen Grüßen Ihr Landseniorenverband

SERVICE RUND UM DIE UHR
BLÄTTERN SIE ONLINE
Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter www.primo-stockach.de abrufen und durchblättern.
PRIMO

BILLAFINGER MITTEILUNGEN

Corona-Einschränkungen des öffentlichen Lebens

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger

Der diesjährige November steht im Zeichen des zweiten *Lockdowns* und wird für uns zum Exempel wie wir mit dieser Pandemie weiterhin umzugehen haben. Unsere Gerbe und unser Rathaus bleiben für sämtliche Veranstaltungen und Vereinsaktivitäten geschlossen und alle anstehenden Sitzungen der Vereine und Gruppen wurden abgesagt. Selbst die Hausbesuche der Ortsverwaltung bei unseren Jubilaren, um die Glückwünsch der Gemeinde zu überbringen, werden in diesem Monat nicht stattfinden. Die Infektionszahlen sprechen für sich, und auch unsere Gemeinde und unser Dorf haben sich dieser Verantwortung zu stellen. Schweren Herzens blicken wir zurück auf das vergangene Jahr, in dem um diese Zeit die Vorbereitungen auf Weihnachten und natürlich auf die Fasnacht schon in vollem Gange waren. Wenn wir jedoch nach vorne blicken müssen wir die Einschränkungen umso ernster nehmen. Weihnachten werden wir nur mit unseren Angehörigen und unserer Familie feiern können, wenn wir uns jetzt konsequent einschränken, sei es im öffentlichen wie auch im privaten Bereich.

Ich bitte Sie deshalb eindringlich, nehmen sie die Auflagen ernst, und übernehmen Sie Verantwortung für ihre Angehörigen und für ihre Mitmenschen.

Markus Veit
Ortsvorsteher

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Narrengesellschaft Billafingen e.V.

Jahreshaupversammlung am 11.11. wird verschoben!
Liebe Mitglieder/-innen
Auf Grund der derzeitigen Corona-Situation wurde vom Präsidium entschieden, dass die Jahreshauptversammlung am 11.11. nicht wie geplant stattfinden kann. Ein neuer Termin wird, da innerhalb des 11er-Rates und des Präsidiums personelle Veränderungen anstehen, rechtzeitig bekannt gegeben. Wir hoffen, dass zu diesem Termin eine Versammlung dann unter einer verbesserten Situation und gelockerten Bedingungen als Präsenzveranstaltung durchgeführt werden kann. Die zu wählenden Personen bleiben bis zur Wahl kommissarisch im Amt.

Es ist der Wunsch der Landesregierung, dass Kontakte weitgehend zu vermeiden sind. Grund hierfür sind die steigenden Fallzahlen der Neuerkrankungen und damit auch das steigende Infektionsrisiko. Daher wurde von der Landesregierung zunächst ein 4-wöchiger Lock-Down angeordnet. Auch wenn ggf. eine Jahreshauptversammlung nach rechtlichem Standpunkt (Stand 01.11.2020) eventuell möglich gewesen wäre, folgen wir dem Wunsch der Landesregierung und auch dem Wunsch der Ortsverwaltung. Dies bedeutet, dass wir entgegen unserer Satzung handeln, die eine Jahreshauptversammlung um den 11.11. vorsieht. Uns liegt allerdings die Gesundheit unserer Mitglieder mehr am Herzen, weshalb wir diesen Weg wählen. Dieses Vorgehen wurde vom Registergericht Freiburg mit Schreiben vom 12.03.2020 explizit legitimiert. Wir bitten um Euer Verständnis.

Ebenfalls hat der 11er-Rat und das Präsidium in der letzten Sitzung entschieden, dass wir in der kommenden Fasnet auf Grund der Corona-Situation an keinen auswärtigen Umzügen teilnehmen werden und folgen so auch der Entscheidung der großen Narrenvereinigungen im Land. Unser Hauptaugenmerk liegt hier auf der Gestaltung unserer Dorffasnet, sofern diese dann auch rechtskonform durchgeführt werden kann.

Bitte bleibt gesund und nehmt Rücksicht aufeinander!

gez. das Präsidium

HOHENBODMANER MITTEILUNGEN

Bericht von der Ortschaftsratssitzung vom 06.10.2020

1. Begrüßung:
Zur Sitzung konnten alle Ortschaftsräte, sowie zwei Zuhörer begrüßt werden.

2. Berichte und Bekanntgaben
Im Bürgerhaus wurde die Wand unterhalb der Küchenausgabe, aufgrund ständiger Verschmutzung, gefliest. An dieser Stelle herzlichen Dank an unseren ortsansässigen Fliesenleger Dominik Pfeifer, der dies ehrenamtlich für uns ausgeführt hat.

2. Anmeldung wichtiger Investitionsvorhaben des Ortsteils Hohenbodman für das Haushaltsjahr 2021
Für das Haushaltsjahr 2021 wurde die Sanierung des Daches vom alten Feuerwehrhaus beantragt. Das Dach ist schon seit längerem immer wieder undicht, was mittlerweile auch Schäden in der Holzkonstruktion mit sich brachte. Im gleichen Zug soll auch Material für verschiedene Renovierungsarbeiten am Gebäude selbst von der Gemeinde zur Verfügung gestellt werden. Diese Arbeiten werden dann von den Vereinen, die das Gebäude nutzen, ausgeführt.

3. Wünsche und Anregungen der Ortschaftsräte und Einwohner
Von Seiten der Ortschaftsräte wurden folgende Anregungen vorgetragen:
- am Eingang zum Kirchweg einen weiteren Hundekotmülleimer anbringen.
- Parkschilder am Turmparkplatz und am Bürgerhaus entlang der Lindenstraße anbringen, da diese Parkplätze zum Teil von Ortsfremden nicht als Parkmöglichkeit erkannt werden.
- Die Wander- und Radwegeschilder kontrollieren bzw. erweitern.

Herr Rudolf Koch und Reinhard Martin haben sich mit der Geschichte der Kleindenkmäler auf Gemarkung Hohenbodman beschäftigt. Diese Zusammenstellung könnte nun als kleine Broschüre und ebenso auf der Homepage der Gemeinde Owingen der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden.

Jörg Nesensohn

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Narrenverein Trole Hohenbodman

Nachruf

Wir nehmen Abschied von unserem Gründungsmitglied

Helmut Fitz

Helmut hieß uns Narren, auch außerhalb der närrischen Zeit, im Gasthaus Adler stets willkommen. Er bot uns einen wichtigen Ort, an dem Jung und Alt heute noch zusammenfinden.

Wir werden Helmut mit seiner ruhigen und hilfsbereiten Art stest in Erinnerung behalten.

Narrenverein
Trole Hohenbodman

Generalversammlung am 11.11.2020 findet nicht statt!
Liebe Trole,
schweren Herzens haben wir, der 11er Rat und die Vorstandschaft, uns dazu entschlossen, die Generalversammlung am 11.11.2020, aufgrund der aktuellen Entwicklungen hinsichtlich der Verbreitung des Coronavirus, zu verschieben. Wir haben uns die Entscheidung nicht leicht gemacht, aber der Schutz und die Gesundheit unserer Mitglieder stehen in dieser Situation an erster Stelle. Sobald es die Corona-Lage zulässt, eine Versammlung mit gutem Gefühl abzuhalten, werden wir dies tun. Wir werden euch dann über das Amtsblatt entsprechend informieren.

In diesem Jahr wären die Wahlen der Vorstandschaft sowie der 11er Räte an der Reihe. Die aktuellen Mitglieder der Vorstandschaft sowie die aktuellen Mitglieder des 11er Rats haben sich bereit erklärt, ihr Amt weiter zu führen, bis eine Generalversammlung abgehalten werden kann. An dieser Stelle vielen, vielen Dank!

Wie die Fasnacht 2021 aussieht weiß noch keiner. Dass sie aber nicht wie gewohnt stattfinden wird, ist sicher jedem klar. Jetzt ist UNSERE Phantasie gefragt, ganz nach dem Motto: „Fasnet mol andersch und des mit Abstand“. Wir freuen uns über eure Ideen, per Brief, per Mail (info@trole-hohenbodman.de) oder per WhatsApp.

Da es uns sehr wichtig ist, euch zu informieren, haben wir einen kleinen Film mit weiteren Infos „gedreht“, der in unsere WhatsApp-Gruppe gestellt wird. Wer noch nicht Mitglied dieser Gruppe ist, der darf sich gerne bei Heike (Tel.: 0171 6237428) melden.

Trotz der Situation wünschen wir euch einen schönen 11.11.
Wir werden euch vermissen!
Die Vorstandschaft und die 11er Räte

St.-Martin-Umzug
Liebe Kinder,
leider dürfen wir unseren St.-Martin-Umzug nicht wie gewohnt veranstalten, dennoch möchten wir den St.-Martin mit euch „feiern“.
Ihr erhaltet in der nächsten Woche einen Brief, in dem ihr die Anleitung zum Basteln einer kleinen Laterne finden werdet. Stellt diese am 11.11 um 19:00 Uhr ans Fenster oder vor die Tür, damit sie von der Straße zu sehen ist, euch wird dann eine kleine Überraschung erwarten. Eure Eltern bitten wir um eine kurze Rückmeldung, welche Kinder mitmachen, um besser planen zu können (genauer Infos gibt im Brief).

Ihr habt bis Freitag, 06.11.2020 keine Post bekommen, dann meldet euch bitte bei Heike unter der Nummer 0171 6237428 oder schickt eine Mail an info@trole-hohenbodman.de

Eure Trole

TAISERSDORFER MITTEILUNGEN

Zum Kriegsgedenken

Dieses Jahr ist alles anders.
Eigentlich wäre kommenden Sonntag in Taisersdorf eine Andacht in der Markuskapelle zum Gedenken an die Vermissten und Gefallenen der beiden Weltkriege.
Rudolf Allweyer hätte mit warmen Worten durch die Andacht geführt. Mitglieder der Feuerwehr hätten feierlich einen Kranz gelegt und einige Musiker der Musikkapelle Großschönach hätten dazu stimmungsvoll gespielt.
Doch dieses Jahr wird das Gedenken im Stillen stattfinden.
Es wird ein Kranz gelegt, wie jedes Jahr. Diesmal wird er seinen Platz ohne Zeremonie finden.

Dennoch ist es möglich die Gedenkstätte für sich aufzusuchen, um die Gefallenen und Vermissten zu ehren und vielleicht hat gerade dieses „mit sich allein sein“ eine ganz besondere Qualität. Man erinnert sich an die Verwandtschaft der Männer, deren Namen hier den Stein zeichnen oder man ist dankbar, dass die Weltkriege schon so lange in der Geschichte zurückliegen oder man lässt die Gedanken kommen und gehen und ist einfach nur da. Vielleicht mag man eine Blume zur Gedenkstätte mitbringen oder ein kleines Licht.

„Es ist besser ein kleines Licht anzuzünden, als die Dunkelheit zu verfluchen.“ (Konfuzius)

Wie auch immer man mit dem Gedenken an die Kriegsopfer umgehen mag – es ist wichtig, sich zu erinnern, dass Frieden ein hohes Gut ist und, dass er nicht selbstverständlich ist. Es ist an uns, den Frieden zu wahren, im Kleinen, wie im Großen und das Gedenken an die vergangenen und auch aktuellen Kriege ist ein Beitrag dazu.

Ruth Steindl
Ortsvorsteherin

Bericht aus der Ortschaftsratssitzung am 23.10.2020

Ruth Steindl begrüßte den Ortschaftsrat, die Zuhörer und die Taisersdorfer Gemeinderätin Dr. Angelika Thiel zur 5. Ortschaftsratssitzung in diesem Jahr.

1. Berichte und Bekanntmachungen
Inzwischen hat der Bauhof die Büchertelefonzelle am Dorfplatz aufgestellt.
Die Ortsvorsteherin dankte allen, welche an der Realisierung des Projektes beteiligt waren sehr herzlich.
Nun kann die Telefonzelle genutzt werden und bringt den Taisersdorfern hoffentlich viel Freude und gute Unterhaltung.

Die Bushaltestelle am Ortsausgang Richtung Owingen ist inzwischen versetzt worden. Sie liegt nun auf Höhe der Dorfstraße 2. So haben die Schul- und Kindergartenkinder einen sichereren Heimweg.

Die Treppe am Eingang der Ringerhalle ist renoviert worden. Die Ortsvorsteherin dankte dem Bauhof für seine gute Arbeit.

2. Bauantrag auf Einbau einer Gaube auf dem Grundstück Flst. Nr. 239/9, Sonnenhalde 6, Taisersdorf
Der Ortschaftsrat stimmte dem Bauvorhaben zu.

3. Bauantrag auf Nutzungsänderung der Bühne in Wohnraum, Erweiterung des bestehenden Gebäudes und Neubau eines Pools auf dem Grundstück Flst. Nr. 157/1, Im Zinken 2a, Taisersdorf.
Der Ortschaftsrat stimmte dem Bauvorhaben zu.

4. Anfragen der Einwohner
Ein Einwohner bemerkte, dass die Ausfahrt von der Straße „Sonnenhalde“ in die Straße „Zum Aachtobel“ kritisch sei. Man habe kaum Übersicht und Autos, welche aus der Straße „Zum Aachtobel“ kommen, übersehen hier häufig die Vorfahrtsregeln. Der Einwohner schlug vor, diese Kreuzung für die Verkehrsteilnehmer kenntlich zu machen.

5. Anfragen der Ortschaftsräte
Ein Ortschaftsrat sprach erneut Probleme mit dem Lichtraumprofil an. An manchen Stellen in Taisersdorf würden Hecken und Bäume nur zögerlich geschnitten.

6. Verschiedenes
Seit einigen Wochen ist im Eingangsbereich der Ringerhalle ein Defibrillator angebracht.
Das Gerät kam aus Owingen nach Taisersdorf, da an der Sporthalle in Owingen ein neuer Defibrillator angebracht wurde.
Nun bleibt zu hoffen, dass der Defi niemals eingesetzt werden muss.

Nach einem Dank an alle Anwesenden schloss die Ortsvorsteherin die Sitzung.

Ruth Steindl
Ortsvorsteherin

Bodensee- Linzgau- Tourismus e.V.

Information zur Mitgliederversammlung des Bodensee-Linzgau Tourismus e.V.

Trotz des aktuellen Teil-Lockdowns im Zuge der Corona-Pandemie, dürfen Mitgliederversammlungen durchgeführt werden. Nach Rücksprache mit der Gemeinde Owingen, wird unsere Jahreshauptversammlung wie angekündigt, unter Berücksichtigung der geltenden Corona-Regeln, stattfinden.
Montag, 09. November 2020 um 19.00 Uhr
im kultur|o, Owingen

Hinweis: Bitte bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit und achten Sie auf die geltenden Abstandsregeln. Für eine Corona-konforme Bestuhlung ist natürlich gesorgt. Der übliche Umtrunk im Anschluss an die Mitgliederversammlung kann dieses Jahr aufgrund der Covid-19 Regularien leider nicht stattfinden.

Bodensee-Linzgau Tourismus e.V.
Am Schlosssee 1, 88682 Salem-Mimmenhausen
Tel: 07553 917715
tourist-info@bodensee-linzgau.de
www.bodensee-linzgau.de

VERSCHIEDENES

Corona-Virus: Überlinger TAFEL

caritas

Aufgrund der massiv gestiegenen Infektionszahlen mit dem Corona Virus und zum Schutz von unseren ehrenamtlichen Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen und Kunden/Kundinnen bleibt die Überlinger Tafel voraussichtlich vom 4.11.20 bis 26.11.20 geschlossen.
Wir bitten alle Tafelkunden um Verständnis.
Caritasverband Linzgau e.V.

Überlinger TAFEL

Erneuter Besuchsstopp im Helios Spital Überlingen

Zum Schutz von Patienten, Besuchern und Mitarbeitern reagiert das Helios Spital Überlingen auf die aktuell bundesweit steigenden Infektionszahlen. Ab Montag, 2. November 2020, sind erneut keine Besuche erlaubt. Geplante Eingriffe und die Sprechstunden laufen wie geplant weiter. Maskenscanner schärfen das Bewusstsein einen Mund-Nasenschutz zu tragen. Cafeteria wird für externe Gäste geschlossen.

Besuchsstopp
Angesichts der bundesweit und auch in den Landkreisen der Region zuletzt wieder steigenden Infektionszahlen verschärft das Helios Spital Überlingen seine Vorsichtsmaßnahmen. Als Klinikbetreiber und Gesundheitsanbieter ist die Klinik den Patienten und Besuchern, aber auch den Mitarbeitern verpflichtet. Um kein unnötiges Risiko einzugehen und dem Eintrag von Infektionskrankheiten ins Haus vorzubeugen, gilt ab Montag, 2. November 2020, wieder ein Besuchsverbot ein. Patienten können nur noch in Ausnahmesituationen von Angehörigen besucht werden. Die Besuche müssen zuvor schriftlich von der jeweiligen Stationsleitung oder dem behandelnden Arzt genehmigt werden.

Sonderregelungen gelten für
- Angehörige im Sterben liegender Patienten,
- Betreuungspersonen von z.B. dementen Patienten oder Kindern sowie
- werdende Väter (Genehmigung gilt für den Kreißsaal – nicht für die Station).

Auch bei einer Besuchserlaubnis werden weiterhin die Kontaktdaten und die Aufenthaltsdauer des Besuchers bzw. der Besucherin erfasst. Darüber hinaus sind keine Begleitpersonen in der Notaufnahme oder den Sprechstunden erlaubt.

Klinikbetrieb läuft weiter
Der Betrieb des Krankenhauses und der Notaufnahme sind

durch die Sicherheitsmaßnahmen nicht beeinträchtigt: Geplante Aufnahmen, operative Eingriffe und Sprechstunden finden weiter statt.

Veröffentlichung der Patientenzahlen
Tagesaktuell und transparent veröffentlicht Helios von nun an die Belegung mit Covid-Patientinnen und Patienten in allen 86 deutschen Helios Kliniken. Über den Link www.helios-gesundheit.de/auslastung erhalten Nutzer für alle Helios Kliniken eine Übersicht, wie viele Patienten tagesaktuell und im Wochenverlauf versorgt werden und wie viele davon eine Covid-19 Diagnose haben, jeweils für die Normalstationen und die Intensivstation/IMC.

Erweitertes Sicherheitskonzept: Maskenscanner
Seit Anfang Mai gilt im Helios Spital Überlingen eine generelle Maskenpflicht. Im Juli wurden weitere Maßnahmen zum Schutz der Patient*innen und Mitarbeiter*innen in einem umfangreichen Sicherheitskonzept aufgestellt. Dazu gehört unter anderem die Testung aller Patienten auf Sars-CoV-2 bei der stationären Aufnahme sowie eine umfangreiche Vorabanamnese. Ergänzend zu diesem Konzept sollen bei allen Personen, die die Klinik betreten, das Bewusstsein einen Mund-Nasenschutz zu tragen, gestärkt werden. Daher steht auch im Helios Spital Überlingen ein sogenannter Maskenscanner. Erfasst werden alle Personen, die über den Haupteingang am Maskenscanner vorbeilaufen. Das System reagiert in Echtzeit und gibt ein Feedback beim Tragen/Nicht-Tragen einer MNS-Maske. Daten werden nicht gespeichert. Das Ergebnis der Erfassung wird ebenfalls nicht gespeichert. Die Maskenscanner dienen zur Erinnerung an das Tragen einer MNS-Masken und haben damit eine Appellfunktion. „Der Mund-Nasen-Schutz ist neben der gründlichen Handhygiene, die wichtigste Präventionsmaßnahme, um die Verbreitung des Corona-Virus zu verhindern. Und gerade in Kliniken, in denen Patientinnen und Patienten mit diversen Erkrankungen behandelt werden, ist ein höchstmöglicher Schutz vor der Übertragung des Virus ganz besonders wichtig“, erklärt Dr. Christoph Miltenberger, Ärztlicher Direktor am Helios Spital Überlingen.

Cafeteria für externe Gäste geschlossen
Die Cafeteria am Helios Spital Überlingen wird ab Montag, 2. November 2020, für externe Gäste geschlossen. Es gibt aber die Möglichkeit täglich von 11 bis 14 Uhr Mittagsessen über die Terrasse der Klinik zu kaufen und mitzunehmen.

Kontaktlos kommunizieren
Allen Patientinnen und Patienten steht kostenloses WLAN zur Verfügung. Darüber hinaus werden kostenlose Telefone für den Zeitraum des Besuchsstopps ausgegeben. Auf diesem Weg kann ohne Infektionsrisiko Kontakt gehalten werden. Wichtige persönliche Gegenstände können an der Rezeption abgegeben bzw. abgeholt werden.
Die neue Regelung gilt bis auf Weiteres, solange dies der Infektionsschutz erfordert: „Wir haben das Infektionsgeschehen weiterhin fest im Blick und passen uns flexibel der Herausforderung an“, so Geschäftsführerin Anthea Mayer.

Von City zu City

Neuer RegioBus verbindet Konstanz und Ravensburg
Ab 2. November: Stündlich & jeden Tag
Der neue RegioBus Konstanz-Ravensburg (Linie 700) fährt jeden Tag im Stundentakt zwischen Konstanz, Meersburg, Markdorf und Ravensburg. Ab 2. November bietet die schnelle Busverbindung damit ein attraktives Mobilitätsangebot für Berufspendler, Schüler und Auszubildende als auch Ausflügler. Für die Region Bodensee-Oberschwaben ist die Buslinie ein weiterer ÖPNV-Meilenstein und damit gleichzeitig ein wichtiger Schritt in Richtung Verkehrswende.
In knapp 100 Minuten bringt die neue RegioBus-Linie Fahrgäste von Konstanz nach Ravensburg und umgekehrt. Dabei führt der Streckenverlauf durch drei Landkreise. Mit Halt in Konstanz, Meersburg, Stetten, Markdorf, Oberteuringen sowie Ravensburg schließt die neue RegioBus-Linie die nördliche Bodenseeregion zuverlässig und direkt an die beiden Regionalzentren Konstanz und Ravensburg an. Berufspendler profitieren zudem von Stopps im Großraum Ravensburg wie Dürnast, Bavendorf oder dem Gewerbegebiet Erlen sowie Markdorf Negelsee.

Stündlich, Täglich & übern See
Das Konzept RegioBus begeistert. Ein klarer Stundentakt und tägliche Fahrtenangebote stehen für ein einfaches, hochattraktives Reisen mit dem öffentlichen Verkehrsmittel Omnibus. Erste Fahrten ab Konstanz starten um 5.45, ab Ravensburg um 4.35 Uhr. Im Stundentakt verkehrt die Buslinie dann bis weit nach Mitternacht. Auch am Wochenende und an Sonn- und Feiertagen.
Ermöglicht wird das attraktive Fahrangebot auch durch die Förderung des baden-württembergischen Verkehrsministeriums.

Qualität auf ganzer Linie - das Konzept RegioBus
Mit freiem WLAN-Angebot, USB-Ladebuchsen und barrierefreiem Ein- und Ausstieg bieten die Niederflurbusse des RegioBus Konstanz – Ravensburg hohe Qualitätsstandards. Durchgeführt werden alle Fahrten von der DB ZugBus Regionalverkehr Alb-Bodensee (RAB) und Partnern.
„Das neue Angebot ist Ergebnis des beharrlichen Bemühens der Landkreise Bodenseekreis, Ravensburg und Konstanz, das regionale ÖPNV-Angebot spürbar zu verbessern. Nun laden wir unsere Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste herzlich ein: „Steigen Sie ein und genießen Sie die Fahrt!“, heißt es in einer gemeinsamen Erklärung der Landräte Lothar Wölfle (Bodenseekreis), Harald Sievers (Landkreis Ravensburg) und Zeno Danner (Landkreis Konstanz).

Fahrpreise & eCard
Für Fahrten zwischen Konstanz und dem bodo-Gebiet gilt der Omnibustarif der RAB. Auf der gesamten RegioBus-Linie 700 kann zudem mit der bodo-eCard an den Busterminals ein- und ausgecheckt werden. Die eCard kann bestellt werden unter www.bodo-ecard.de. Der Abschnitt Meersburg-Ravensburg ist in den bodo-Verkehrsverbund einbezogen. Dabei gibt es den eCard Rabatt von bis zu 20%. In beiden Tarifen reicht das Angebot vom Einzelfahrschein über Monatskarten bis hin zum Abonnement. Günstiger geht es kaum.

Jetzt schnuppern
Wer die neue RegioBus-Linie einmal testen möchte, kann per Gratisfahrt schnuppern. In den Bürger- und Gästeämtern sowie Rathäusern der Städte und Gemeinden entlang der Strecke sind Freifahrt-Coupons ab dem 2. November erhältlich.
Weitere Infos unter www.bodo.de

AUS DER NACHBARSCHAFT

Seelfingen

Schützenverein Seelfingen e.V. 1924
Einladung zur Schlachtplatte am 15.11.2020
Dieses Jahr nur zum Abholen! Wir bitten um Bestellung.
Bestellungen können bis Sonntag 8.11.2020 um 20 Uhr über www.sv-seelfingen.de online oder telefonisch bei Markus Schnopp (07771/4179 od. 01522/3562320) oder Ingrid Schneider (0174/6883641) aufgegeben werden.
Die bestellten Schlachtplatten und andere Schlachtspezialitäten können am Sonntag zu der Bestellung gewählten Zeit (zwischen 11 und 13 Uhr) im Schützenhaus in Seelfingen abgeholt werden. Dabei sind die Hygiene- und Abstandsregeln zu beachten. Innerhalb des Gebäudes muss ein Mund- und Nasenschutz getragen werden. Außerdem bieten wir wieder von 11 bis 13 Uhr leckere Kuchen an, dieser kann ohne Vorbestellung abgeholt werden.
Mitgebrachte Behälter dürfen wir aus hygienischen Gründen nicht füllen. Die bestellten Portionen werden wir in Einwegverpackungen ausgeben. Die Bezahlung erfolgt bei Abholung in Bar. Kartenzahlung ist nicht möglich.
Es lädt Sie ein, der Schützenverein Seelfingen

Ende des redaktionellen Teils

Danksagung

Salvatore Battaglia
† 18.09.2020

Ich möchte mich für die Beileidsbekundungen und die rege Anteilnahme recht herzlich bedanken. Besonderen Dank an den Kirchenchor, Männerchor, Altbürgertracht Owingen, Dr. Mock und allen die mich unterstützt haben.

Mileva Battaglia

NACHRUF

In aufrichtiger Trauer nehmen wir Abschied von unserem Freund, Gründungsmitglied und Jagdhornbläser

Hermann Huber

46 Jahre Vereinstreue, fast 40 Jahre in der Vorstandschaft, überall Spuren von seinem Tun. Durch seine freundliche und ehrliche Art, mit viel Fach- und Allgemeinwissen war er für uns stets ein Vorbild.
Wir danken ihm für seine Freundschaft und sein Wirken in unserem Verein und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Karl Keller
1.Vorstand

Reitverein Spießhof e.V. Herdwangen-Oberndorf

„Ein Sachbuch für Alle, ganz besonders aber für Künstler, Kunstinteressierte, und vor allem auch Kommunalpolitiker/innen und kommunalpolitisch Interessierte".

Außer im Buchhandel auch beim Autor persönlich erhältlich.
Auf Wunsch signiert und mit kurzem Text.
www.antonknapp.de

Dold Verlag
156 Seiten, 19.80€
ISBN 978-3-948461-00-3

Staufen darf nicht zerbrechen!
staufenstiftung.de
Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen
identis.de

SCHIENLE MAGNETTECHNIK
HAWE HYDRAULIK GROUP COMPANY

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt oder nach Vereinbarung suchen wir einen

Produktionsmitarbeiter in Vollzeit für unsere Spulenmontage (m/w/d)

Sie sind handwerklich geschickt und verfügen idealerweise über Erfahrungen im Wickeln von Elektromagnetspulen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage www.schienle.de

Für Fragen oder erste Informationen wenden Sie sich bitte an
Schienle Magnettechnik + Elektronik GmbH
In Oberwiesen 3, 88682 Salem, Ansprechpartner: Frau Karin Senn
Tel. 089/379100-6771 Email: bewerbung@schienle.de

Selbst. HANDWERKER SUCHT:
HAUS / WOHNUNG / WG
auch alte Bausubstanz.
OPTIMAL: *2-3 Zimmer *Holzfeuerung möglich
*Schopf/Garage *Garten
Tel. 01520/2146444

Kaufgesuche Raum Owingen
- **Großzügiges Eigenheim** mit Terrasse & Garten für Ingenieur (bis max. 450 T€) für baldmöglichsten Bezug
- 1 **oder 2-Familienhaus**, ideal wäre eine große Garage oder **Nebengebäude** für Hobbywerkstatt

Rufen Sie uns unverbindlich an !

BIV
IMMOBILIENHAUS für Baden-Württemberg seit 1977
www.biv.de
Hauptstraße 89
88515 Langenenslingen
Tel. 07376 960-0

Kundendienst für Haushaltsgeräte
Waschmaschinen, Herde, Trockner, Spül- und Bügelmaschinen, Kühlgeräte, Kleingeräte

ELEKTRO KLENK
Reparaturdienst und Elektroinstallationen

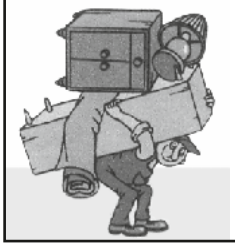
88662 Überlingen
Brunnenstraße 6a, Telefon (07551) **58 13**
7.30 - 9.00 Uhr persönlich erreichbar, ab 9.00 Uhr Anrufbeantworter

FACHANWÄLTE
RECHTSANWÄLTE
DR. WETZEL & BEHM

Hofstatt 8 – D-88662 Überlingen
Tel. +49 (0)7551 9535-0 – Fax +49 (0)7551 9535-25
www.rawetzel.de – anwaelte@rawetzel.de

DR. HANS-PETER WETZEL	NORBERT BEHM	STEFANIE STRAUB
Fachanwalt für Erbrecht, Fachanwalt für Steuerrecht	Fachanwalt für Arbeitsrecht, Fachanwalt für Verkehrsrecht	Tätigkeitsschwerpunkt Familienrecht

Firma Strobel
Umzüge - Entrümpelungen



K. Abicht
Geschäftsinhaberin
In der Breite 19
78354 Sipplingen
Telefon 0 75 51 / 94 83 39
Telefax 0 75 51 / 94 53 89
Mobil 0162 / 1 86 47 16
umzuege-strobel@t-online.de

Wir suchen Sie zur Verstärkung unseres Teams in **Überlingen am Bodensee** als

Büroassistenz (m/w/d)

für Empfang und Telefon sowie für allgemeine organisatorische Tätigkeiten und Unterstützung der Kanzleileitung in Teil- oder Vollzeit.

Weiterhin suchen wir Sie als

Steuerfachangestellte (m/w/d)
Steuerfachwirt (m/w/d)

in Teil- oder Vollzeit.

Wir bieten Ihnen flexible Arbeitszeiten bei einer überdurchschnittliche Vergütung, einen sicheren und modernen Arbeitsplatz in schönen Räumlichkeiten, Parkplatz am Haus, Fortbildungsmöglichkeiten sowie ein hilfsbereites Team.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, gerne auch per E-Mail oder telefonisch.

DR. ALTMANN STEUERBERATER

Mühlenstr. 33 | 88662 Überlingen | Tel. 07551 918960
www.kanzlei-altmann.de | altmann@kanzlei-altmann.de

ZvBB Zweckverband Breitband Bodenseekreis

Zweckverband Breitband Bodenseekreis
Hermann-Metzger-Str. 5
88045 Friedrichshafen
Telefon: 07541 3986950
info@zvbb.de
www.zvbb.de

Zweckverband Breitband Bodenseekreis

Einladung zur 6. Verbandsversammlung des Zweckverbandes Breitband Bodenseekreis am 19.11.20 von 10.00 - 12.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Neukirch, Schulstr. 17, 88099 Neukirch

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Verbandsvorsitzenden
2. Sachstandsbericht durch den Geschäftsführer
3. Bericht/ Beschluss über den Jahresabschluss 2019
4. Bericht/Beschluss über den Wirtschaftsplan 2020/2021
5. Sonstiges

Verbandsvorsitzender
Achim Krafft

Ihre Immobilienexperten in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.
Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT IMMOBILIEN

Telefon: 0751 36 367-0
ravensburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de

Ristorante La Flotta by Pizzeria da Rosa

auf vielfachen Wunsch unserer Gäste,
bieten wir einen Take-Away Service an
Täglich von Di. - So. von 11.30 - 14.00 Uhr
und 17.00 - 21.30 Uhr

Mittagstische ab 6,90 mit Salat

Bitte unterstützen Sie uns! ***Ihr La Flotta by da Rosa sagt Danke***

Ristorante La Flotta
Auenweg 2, 88696 Owingen, Tel. 07551/8313053
www.ristorante-laflotta.de

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi
Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601

Besuchen Sie uns auch auf Facebook!

Naturstein & Garten

Unsere Winterarbeiten für Sie

- Rückschnitte
- Baumfällungen
- Abfuhr von Grünabfällen
- Containerstellungen 7 m³

☎ 07773/9 38 59 87
www.natursteinundgarten.de

Containerservice

WÖRNER

DEKRA Certification

•Container 5 - 40m³
•Bauschuttrecycling
www.wörner-gmbh.com

0 75 51/41 30
www.woerner-gmbh.net

Entsorgungsfachbetrieb

www.sv-syrbius.de

...damit Sie wissen was Ihre Immobilie wert ist!

Dipl.- Ing. Isabel Syrbius
freie Grundstückssachverständige

Telefon 07551 947 2670

Bei uns ist Ihr Besitz in guten Händen

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Ihr Volksbank-Immobilien-Team

Hofstatt 1 | 88662 Überlingen
Tel. 07551 930 33 33
immo@volksbank-ueberlingen.de
www.volksbank-ueberlingen.de

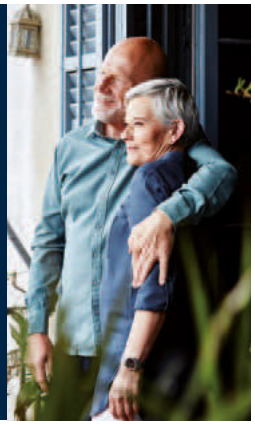
Volksbank Überlingen

MEINE WOHNRENTE

GARANT IMMOBILIEN

Verrenten Sie Ihre Immobilie und bleiben Sie mietfrei darin wohnen.

Ihre Immobilienexpertin:
Martina Engelen
Immobilienmaklerin
m.engelen@garant-immo.de
T 0173 8119227
www.garant-immo.de/leibrente



Erstklassige Kompetenz, sehr guter Service

- Ihr Spezialist für Wohn- und Gewerbeimmobilien
- 7 Niederlassungen am Bodensee unter einer Leitung
- 20 qualifizierte Gebietsverantwortliche
- ca. 30 000 gelistete Suchkunden
- 16 Jahre am Markt
- lokal und international
- Durch große Erfahrungswerte ist ein Verkauf innerhalb kürzester Zeit möglich

Mit uns wird der Verkauf ein wahrer Erfolg! Kontaktieren Sie uns gerne.

Engel & Völkers Überlingen · Münsterstraße 35 · 88662 Überlingen
Tel. +49-(0)7551-944 58 44 · Ueberlingen@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/ueberlingen · Immobilienmakler

ENGEL&VÖLKERS

Silvester MILLIONEN

7 x 1 Million €

7 x 100.000 €

und über 100.000 weitere Gewinne

Theoretische Chance auf 1 Million €: 1 zu 250.000

Viel Glück!

Ihre LOTTO-Annahmestelle freut sich auf Ihren Besuch.

lotto-bw.de

LOTTO Baden-Württemberg

Spielteilnahme ab 18 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen. Nähere Informationen bei LOTTO und unter www.lotto-bw.de. Hotline der BZgA: 0800 1 372 700 (kostenlos und anonym).

PflegeHilfe
Leben neu organisiert

24h Betreuung und Pflege zu Hause
Ralf Petzold Ihr Ansprechpartner vor Ort

BODENSEE ALLGÄU OBERSCHWABEN
Zum Jägerweiher 20 | 88099 Neukirch | Tel. 07528 9218178
kontakt@pflegehilfeplus.de | www.pflegehilfeplus.de

Schreinerei · Modellbau
Treppenbau · Möbelbau
HAAS GMBH

Schreinerei Haas GmbH
Schwedenstr. 45-1
88682 Salem

Telefon 07554 9541
Telefax 07554 9556
E-Mail info@haas-schreiner.de

MÖBELDESIGN, WIE SIE ES SICH WÜNSCHEN
KREATIVE EINRICHTUNGSLÖSUNGEN
EINMALIGE KÜCHEN- UND BADLÖSUNGEN
TREPPEN VOM FACHMANN
MODELLBAU FÜR INDUSTRIE & HANDEL

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE **AUSGABE OWINGEN**:
mittwochs um 15:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de
Bei **Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen** muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.

Wir verkaufen Ihr Haus oder Ihre Wohnung

Schnell, sicher & zum maximalen Preis

SELBSTSTÄNDIGER PARTNER VON immokanal24

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Immobilienmakler
Thorsten Siegfried Rath
Mobil: +49 (0)171-69 36 82 4
E-Mail: rath@immokanal24.de

Tel.: +49 (0)731-725 49 100
Fax: +49 (0)731-725 49 103
Web: www.immokanal24.de

Hospizgruppe Überlingen e.V.

Wir begleiten schwerstkranke und sterbende Menschen. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind dafür eigens ausgebildet.

Wir begleiten ehrenamtlich.

Tel. 07551/60863 • E-Mail info@hospizgruppe-ueberlingen.de

Aufgrund der CO_2-Bepreisung werden ab dem 01. Januar fossile Brennstoffe und Kraftstoffe teurer.
Lieber jetzt schon mal Vorräte prüfen und rechtzeitig vorsorgen!

HEIZÖL | KRAFTSTOFFE | SCHMIERSTOFFE | GAS + STROM | PELLETS | HEIZUNG + TANK

MANFREDWELSCH
Industriestraße 23 · 78333 Stockach
Tel. 07771/930330 · **www.welsch-gmbh.de**

AVIA

MATRATZEN - MÖBEL-BETTEN - FELLE
STENGELE-OWINGEN
88696 OWINGEN Tel: 07551/9499-0
Matratzen - Lattenroste - Nackenkissen- Zudecken-Kopfkissen-Felle
Naturholzmöbel 100%vollmassiv:Betten-Schränke-Tische-Stühle..
www.Stengele-Owingen.de

Landhausdiele Eiche Colony

~~32,50 €/m²~~
29,50 €/m²

Vereinbaren Sie einen individuellen Beratungstermin, gerne auch außerhalb unserer Geschäftszeiten.

Aug. Nothhelfer e. K.
Holzfachhandel / mod. Baustoffe
D - 78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothhelfer.de

Türen aus Holz und Glas, Alu-Haustüren, Holz im Garten, ...

Beste Beratung für Ihre Gesundheit und Wellness

Sie suchen den Inbegriff von Entspannung und Wohlbefinden? Dann sind Sie bei Bommer genau richtig. Unsere **Saunen** und **Infrarotkabinen** sind moderne Gesundheitsoasen, individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt. Herzstück sind die einzigartigen TrioSol-Infrarotkabinen, die dank unterschiedlicher eigens entwickelten Sole-Therme-Verdampfer eine gesundheitsfördernde, salzhaltige Atmosphäre erzeugen. Dies unterstützt das Immunsystem und steigert Ihre Vitalität. Der perfekte Jungbrunnen für Körper, Geist und Seele.

Bommer GmbH, Rengoldshauser Straße 12, 88662 Überlingen
Öffnungszeiten, Montag – Freitag: 09.00 – 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

Weitere Infos unter www.bommer.de

IHR FACHHÄNDLER AM BODENSEE

WEIDEMANN
FAHRRAD- UND E-BIKECENTER

BIKE LEASING

Unsere Partner: Businessbike, Jobrad, Bike Leasing Service, Eleasa, Lease a bike

„Ihr Experte für Leasing. Sie haben Fragen, dann sprechen Sie uns gerne an."

Weidemann GmbH | Unser Hauptgeschäft im Gewerbegebiet | Rengoldshauser Str. 9 | 88662 Überlingen | Fon 07551-948255 | www.fahrradshop24.com